



Postal

Reforma prevista, pero demorada

Al fin, han quedado concluidas las obras de pavimentación de la Avenida del general Sanjurjo, de forma que el tráfico puede desembocar fácilmente por la calle de Jordana a la de Vitoria.

De los Centros oficiales

AGADURIA MILITAR DE HABERES DE LA SEXTA REGION. SEÑALAMIENTO DE PAGO DE HABERES CORRESPONDIENTES AL MES DE ENERO DE 1964.

Audiencia territorial

SEÑALAMIENTOS PARA HOY.— Sala de lo civil. Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado de Amurrio, seguido por don Víctor Ibarreche con don Miguel Arza y otro.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

Don Fernando Cifrián Santos. Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

QUINTO ANIVERSARIO LA SEÑORA

D.ª Juana Miguel Cuñado (VIUDA DE MORAL, INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA) (TERCIARIA CARMELITA). Falleció en Burgos, el día 31 de Enero de 1959 a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

BURGOS AL DIA

NOTICIAS LA CARIDAD EN LA IGLESIA

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones: Nacimientos: María Carmen Barbero y Blanco y Jesús Arroyo y Tobar.

Se necesitan oficiales chapistas de 1.ª y 2.ª y pintores de coches oficiales de 2.ª. AUTOMODERNO.— Francisco Sarmiento, 3. Registro Oficina Colocación, número 6.

Monturas para gafas. Últimas novedades. Cristales científicos en blanco y color fabricación propia. Lentes con coloración propia. Aparatos auditivos modelos exclusivos. OPTICA INTERNACIONAL. GUILLERMO FRUCHBECK. Espolón, 30.

FARMACIAS DE GUARDIA.— Cuñado, plaza de Primo de Rivera 2; Hesse Murga, Fernán González 53 y Sagredo, Barrio de Gamonal-Generalísimo 12.

ENCARGADA para fábrica de punto, de 30 a 40 años, sabiendo perfectamente corte, confección y modelaje, se precisa. Informes en géneros de punto ARNAIZ.— Plaza del Rey San Fernando, 9.— Oficina Colocación. Oferta núm. 18.

TRANSISTORES Desde 1.000 Ptas Primeras marcas. Un año garantía. Plazos y contado. COMERCIAL VELO MOTO

OFRECEMOS puesto de porvenir a persona joven con afán de superarse y que tenga alguna experiencia en venta de material agrícola e industrial. Dirigirse enviando "Currículum Vitae" al núm. 555.— ALAS, Almirante Bonifaz, 3. BURGOS. (Oficina Colocación Oferta núm. 35).

COMPRA - VENTA DE AUTOMOVILES

GARAJE ORLY TERCERA PLANTA. UNA MUJER SUFRE QUEMADURAS GRAVES.— La vecina de Briviesca Sebastiana Cuevas Izquierdo, de 65 años, ha resultado con quemaduras graves.

RELACION DE DONATIVOS DE LA PRESENTE SEMANA. Quien más da más tiene, así son las matemáticas de Dios. FÁRMACO de Quintanilla Señorbraesiera, 25 pesetas por sus difuntos, 25; una señora amante de los pobres, 25; una amante de los pobres, 50; C. G., por un favor recibido, 50; anónimo el 10 por ciento de lotería, 15; en memoria de su marido, viuda con cuatro hijos, 25; Nada, 25; un estudiante, 25; Leandro Pérez Maestro, 800; un amante de los pobres, 50; una viuda con cinco hijos, 25; doña Catalina Miguél en memoria de su esposo, 100; don Mariano Alonso, 5; un amante de los pobres, 100; anónimo, 50; S. G., 50.

CONSTRUCTORES. Vendo magnífico solar de 1.700 m², 75 de fachada, dos calles muy céntricas y bien urbanizadas. Cantero, Concepción, 2.

El pueblo de Ros cuenta con un nuevo cementerio. Ayer lo bendijo el obispo vicario capitular. En la tarde de ayer el obispo vicario capitular Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. Don Demetrio Mansilla Rey se trasladó al pueblo de Ros donde ofició de pontifical en la ceremonia de bendición e inauguración del nuevo cementerio de aquella localidad.

LETRAS DE LUTO.— El señor don Fernando Cifrián Santos, falleció en el día de ayer. Recibió su esposa, doña Rosa Villagraña; hijos, doña Carmen y don Fernando, estimados amigos nuestros, hija política, hermanas, hermanos políticos y demás familia, la extinta y demás familia, unimos nuestra condolencia.

ANGELITOS AL CIELO.— En el día de ayer, subió al Cielo la niña María Mercedes Estébanez Alonso. Al humano dolor que en estos momentos embarga a sus apenados padres don José Estébanez y doña María Blanca Alonso Sagredo; hermanos; abuela; matos y demás familia, unimos el nuestro muy sincero.

LA NIÑA MARIA MERCEDES ESTEBANEZ ALONSO. Subió al Cielo en el día de ayer a los 7 años de edad. Q. E. G. E. Sus apenados padres, don José Estébanez Irazu y doña María Blanca Alonso Sagredo; hermanos, José Antonio (ausente), Francisca, María-Jesús, María-Begoña, Ignacio y Eduardo-Miguel; abuela materna, doña Decrosa Sagredo (viuda de Alonso); tíos, primos y demás familia. Ruegan la asistencia al entierro que tendrá lugar HOY, JUEVES, a las CUATRO de la TARDE, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA LA ANTIGUA (GAMONAL) y acto seguido, la conducción del cadáver al cementerio de San José, por cuyos actos de caridad les anticipan las gracias. Casa doliente: Calle Vitoria (primer bloque mil viviendas).

EL EXCMO. SEÑOR

Don Esteban Ibarreche Arriaga (GENERAL DE BRIGADA DE AVIACION). Falleció el 15 de Diciembre de 1963, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de Su Santidad. (Q. E. P. D.) La Hermandad de Alféreces Provisionales. Invita a todos los compañeros, familiares y amigos del finado a la misa que por su eterno descanso se celebrará el próximo sábado, día 1 de Febrero, en la iglesia de San Lorenzo el Real, a la una de la tarde, acto piadoso por cuya asistencia le quedará muy reconocido. Burgos, 30 de Enero de 1964.

Caso número 182. Moto misionero.— Anónimo, 50; una burgalesa, 25; una señora por sus difuntos, 25; Vial, 25; C. G., 25; Vidal de Capiscos, 25; Angeles, 50; María Teresa Orive, 25; una viuda, 10; L. M., 10; una amante de los pobres, 25; C. O., 50; anónimo, 40; un sobre azul, 100; T. C., 10; Rafaelito y sus cuatro hermanos, 50; anónimo, 50; la hermana de un misionero, 100; de un apóstol rural, 100, dos hermanos del Liceo Castilla, 25; Trinidad Antón García, 25; anónimo, 50; dos niños de los Maristas, 50; una señora, 100; Srtas. López Zárate, 25. A todos nuestro agradecimiento en nombre de Cristo y de sus pobres.

VIDA RELIGIOSA. Santoral. SANTOS DE HOY. Ss. Lesmes abad, Patrón de Burgos, Marina, vg., Félix, p., Hipólito, pbr.; Feliciano, Alejandro, mrs. Misa con rito de tercera clase y color blanco de San Lesmes, segunda oración de Santa Marina, tercera Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA. Ss. Juan Bosco, cf, y fdr; Juan, Saturnino, Tirso, Víctor, Ciriaco, mrs. Misa con rito de tercera clase y color blanco, de San Juan Bosco, segunda oración Et famulos.

VINOS DE RIOJA EVIRISA. Los mejores vinos de Rioja a los mejores precios.— Vendedor exclusivo Burgos y provincia, Avenida del Cid, 10.— Edificio Feigón. Venta por botellas. Se sirve a domicilio.

Señora MAQUINAS DE PUNTO. REMATADORAS. BOBINADORAS. «Elegancias Margot». Montero Calvo, 3. Valladolid.

PASTILLAS KIKKI. TOS, ANGINAS, RONQUEMA.

Nueva directiva del Hogar de la Rioja

En junta general celebrada por el Hogar de la Rioja ha sido renovada parcialmente la directiva de la entidad, la cual queda constituida en la siguiente forma: Presidente, don Emilio Gil Merino. Vicepresidente, don Pedro Chicote Mangado. Secretario, don Gregorio Fernández Tejada. Tesorero, don Segundo Zapata Ajami. Contador, don Rufino Villarreal Gil. Vocales, don Luis Rivera Bull, don Mauricio Moneo Izendi, don Mateo Ruiz López y don Francisco Lapresa Pastor.

No olvide que tenemos DOS OJOS PARA TODA LA VIDA.

CINE CORDON Gran ESTRENO. VUELVE LA RISA CON LA COMEDIA MAS DIVERTIDA DEL AÑO! BESALAS POR MI con CARY GRANT, JAYNE MANSFIELD, SUZY PARKER. La risa, el buen humor, la alegría, vuelven con Cary Grant y Jayne Mansfield. Sesiones, 5,15 — 7,45 y 10,45 noche (Autorizada para mayores de 18 años).



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 30 de Enero de 1964

HA quedado constituida la nueva directiva de la Unión que bajo la presidencia de don Rafael Dorao (reelegido), quedó asimismo presidente, don Francisco Carroquino y don Bonifacio Izquierdo; contador, don Arturo López Urcelay; tesorero, don Santiago Salazar; bibliotecario, don Rafael Saiz Peña; vicepresidente, don Basilio Ruera de Pablo y vocales, don Sinisio Ahillos y don Anastasio Grigellano. \* LAS temperaturas extremas fueron de un grado y de 2,5 grados bajo cero.

SANTOS DE HOY. Ss. Lesmes abad, Patrón de Burgos, Marina, vg., Félix, p., Hipólito, pbr.; Feliciano, Alejandro, mrs. Misa con rito de tercera clase y color blanco de San Lesmes, segunda oración de Santa Marina, tercera Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA. Ss. Juan Bosco, cf, y fdr; Juan, Saturnino, Tirso, Víctor, Ciriaco, mrs. Misa con rito de tercera clase y color blanco, de San Juan Bosco, segunda oración Et famulos.

Cultos. SAN LESMES.— Fiesta del Santo Titular. A las once y media, Misa solemne con sermón por don Daniel Simón Rey, con asistencia del obispo vicario capitular S. V. y del Ayuntamiento en Corporación. Después de la última misa exposición del Santísimo que quedará expuesto hasta la función de la tarde que dará comienzo a las siete y media.

SANTA AGUEDA.— Novena en honor de la Santa Titular. Por la mañana, a las ocho y media. Por la tarde, a las siete y media.

MAÑANA, a las ocho, misa rezada y comunión general. Por la tarde a las siete y media, rosario, corona y salve cantada.

Calificación moral de espectáculos

COLISEO.— "El peor delito" (3 R) y "Escala en Tokio" (3). AVENIDA.— "La casta isana" (3R). CALATRAVAS.— "Cinco semanas en globo" (s. c.). CORDON.— "Béa as por mí" (3). GRAN TEATRO.— "El terrible mister Cory" (3). ASTORIA.— "El secreto del toison de oro" (1) y "Juanita" (s. c.). REX.— "La bella de Moscú" (3) y "Un vaso de whisky" (s. c.). GOYA.— "Salvatore Giuliano" (3). CONSULADO.— "El último viaje" (2).

1. niños; 2. mayores de 14 años; 3. mayores de 18 años; 3 E. mayores de 18 años con aparos y 4. gravemente peligrosos.



# SUCESOS

EL NUEVO TELEFONO DE NUESTRA ADMINISTRACION ES EL

## 7148

EL ANTERIOR NUMERO HA SIDO SUPRIMIDO

### Importante reunión en Valladolid de cultivadores de remolacha de la cuenca del Duero

Fueron aprobadas interesantes conclusiones

Valladolid.—Se ha celebrado hoy en el cine Avenida totalte lleno de público y bajo la presidencia del jefe nacional del grupo sindical remolachero, don Adolfo Sánchez García, que a su vez lo es del grupo provincial, una reunión de los cultivadores de remolacha de todas las zonas de la cuenca del Duero, que abarca las provincias de León, Palencia, Zamora, Salamanca, Avila, Segovia, BURGOS, Soria y Valladolid.

Abierta la sesión por el delegado provincial de Sindicatos, el jefe nacional del grupo sindical remolachero, en una larga intervención, expuso las últimas vicisitudes por las que ha atravesado el cultivador remolachero, y aconsejó la forma más conveniente para llegar a la producción del azúcar que exige el plan de desarrollo económico y social.

Después de las intervenciones de los jefes provinciales de los grupos remolacheros de las provincias participantes, fueron leídas las conclusiones adoptadas.

Entre éstas figuran, como importantes las siguientes:

Elevar una petición a los poderes públicos, para que se haga una revisión de los contratos oficiales de cultivadores con las empresas remolacheras; que se considere el grado de riqueza sacarina para el pago de la remolacha; pronto pago de las entregas por las fábricas receptoras; elevación de precios en general; revisión del precio de la pulpa e integración de los cultivadores de la cuenca en la cooperativa regional azucarera.

Palencia.—Ha resultado muerto en accidente de carretera don Julián Castiella Aranz que conducía un turismo que se estrelló contra un camión, en el término de Magaz de Pisuerga. Don Mariano Benito Gallo que le acompañaba resultó con heridas graves.

**DESCARRILAMIENTO**  
Vich (Barcelona).—Entre las estaciones férreas de Aiguafreda y Figueras descarriló un tren de viajeros procedente de Puigcerdá a la salida de un túnel.

El vagón-calefacción y el furgón cayeron por una hondonada de unos diez metros de altura pero el vagón de viajeros quedó suspendido fuera de la vía, quedando los demás sobre los rieles. Resultaron gravemente heridos el jefe del tren y el fogonero y dos viajeros sufrieron heridas leves.

**MOVIMIENTOS SISMICOS**  
Granada.—Los terremotos registrados esta madrugada en esta capital han sido cuatro, con epicentro a una distancia de unos quince kilómetros. El primero se produjo a las dos horas cuarenta minutos, el segundo a las 2,48 de grado sexto, ya de fuerte intensidad, el tercero a las 3-2-21, de grado tercero, y veinte segundos más tarde el cuarto.

Los terremotos se dejaron sentir con más intensidad en los pisos altos y casas de vieja construcción donde se registró cierta alarma, pero han sido muchas las personas que por encontrarse durmiendo, no se enteraron de los seísmos.

**MUERTA POR UN CAMION**  
Murcia.—Resultó muerta al

ser arrollada por un camión la niña de tres años María Dolores Aroca Boluda que iba de la mano de su padre por la carretera de Murcia a Alicante y se soltó en el momento en que pasaba el camión que le causó la muerte.

**DOS NIÑAS PERECEN ASFIXIADAS**  
Aranjuez.—Dos niñas, una de cinco años y otra de uno y medio, han muerto a consecuencia de las emanaciones de óxido de carbono, producidas en su domicilio de la colonia de Aviación y en la casa llamada del Jardiner. Las pequeñas María Isabel y Manuela, hijas del matrimonio compuesto por Antonio Molina Huerta y Pilar Escrivano Navacerrada resultaron intoxicadas, cuando dormían en la habitación donde había un brasero. El padre, en gravísimo estado, fue trasladado a Madrid para su ingreso en el hospital. En estado de menor gravedad se encuentra la madre.

**SE QUEMA VIVA**  
Saigón (Vietnam del Sur).—Una mujer bonzo de 24 años se ha quemado viva rociándose con gasolina y en plena vía pública en la provincia de An Giang.

**OCHO MUERTOS EN VUELCO DE UN AUTOBUS**  
Recife (Brasil).—Ocho personas resultaron muertas y 35 heridas al volcar un autobús en la carretera que conduce a esta capital a unos veinte kilómetros de la misma.

**COCHE ARROLLADO POR EL TREN**  
Melún (Francia).—Tres personas han resultado muertas en el acto al arrollar un tren a un turismo en un paso a nivel.

**PERECEN AHOGADOS VEINTICINCO VIAJEROS DE UN AUTOCAR**  
Argel.—Veinticinco viajeros de un autocar han perecido ahogados al ser arrastrado el vehículo por una tromba de agua cerca de Tingad, al Sur del país.

Solamente tres viajeros lograron salvarse. Las lluvias que caen torrencialmente sobre la región desde hace tres días han producido numerosos daños en viviendas y sembrados, dejando a gran número de personas sin hogar.

**EDIFICIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO**  
Zarauz (Gulpuzcoa).—En la Casa escuela de los Hermanos de las Escuelas cristianas, sito en la avenida de San Ignacio, se declaró un incendio, al parecer por una estufa mal apagada. Se quemó todo el edificio anexo al grande con sus dos aulas y todos los libros de texto y estudio. Las pérdidas son considerables.

**SAN ROQUE QUINADO**  
Gran reconstituyente

## El tiempo

Madrid.—Durante la noche pasada se registraron chubascos en la costa cantábrica y puntos de Galicia y cuenca del Duero. Las heladas fueron, en general, menos intensas y las nieblas menos numerosas. Durante el día se han registrado chubascos en el Cantábrico, mitad Norte de Galicia, Pirineos, puntos de las cuencas del Duero y Ebro, en las laderas Norte de los Sistemas Central e Ibérico y en Baleares, que fueron de nieve, en general, en las alturas superiores a 1.000 metros. La fuerza del viento aumentó en la costa mediterránea, con suavización de las temperaturas.

Predicción para el jueves día 30: Continuará el régimen inestable en la costa cantábrica, Pirineos, Baleares, Canarias y en las laderas Norte de las cordilleras de la mitad septentrional de la Península. Suavización general de las temperaturas con vientos moderados de componente Norte y nubosidad escasa en general, excepto en las zonas afectadas por las precipitaciones, las cuales serán de nieve en alturas superiores a 1.500 metros.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 17 grados en Alicante y Huelva y mínima de 6 grados bajo cero en Avila.

Las de Madrid fueron de 10,4 grados a las 14 horas y de 0,2 grados a las 6,30 horas.—Cifra.

**PUERTO CERRADO**  
Madrid.—La Dirección general de Carreteras comunica que se halla cerrado el puerto de Envalira, en el Principado de Andorra y que es obligatorio el uso de cadenas en los de Pajares, accesos al túnel de Viella y Tossal.—Cifra.

# MARVOX



## viene de Italia

y aporta al mercado la técnica más depurada

Todos los perfeccionamientos logrados tras sucesivos años de experiencias en el laboratorio y a través del uso durante millones de horas en millares de aparatos han sido incorporados a los nuevos modelos MARVOX 19" y MARVOX 23". MARVOX presenta la imagen en una pantalla cuadrada de gran luminosidad, protegida de reflejos. La visión en ella es nítida, incluso si el aparato se utiliza en lugares demasiado iluminados.

Un servicio de mantenimiento, atendido por personal de la cadena CRAE, formado en cursillos especiales, permite garantizar el uso continuado y satisfactorio del televisor que se esperaba. Solicite información en cualquiera de los establecimientos CRAE.

# MARVOX

b/c. Industry Service Laboratory R.C.A. Zurich

el televisor que



garantiza

BIEN SE VE... QUE SE VE BIEN: ES IMAGEN MARVOX

## BUENAS COSECHAS

Obtener buenas cosechas es muy interesante

Pero no es menos interesante después de obtenerlas, el poder recolectarlas y conservarlas en su totalidad, pues si se estropean o pudren; para qué habrá servido lo primero

### ¿AUN HAY OTRA COSA PEOR?

Si Vd. adquiere o ha adquirido un secadero tratando de asegurar sus cosechas que no seque o deshidrate perfectamente, ni en la cantidad debida y además que con frecuencia sea necesario repararle, sólo habrá conseguido una preocupación más y aumentar sus gastos

Por esto

## CONSTRUCCIONES MECANICAS

# "DIAZLEZ"

(Decava en esta especialidad y a la que tantos pretenden imitar)

Brinda a los agricultores, Entidades Oficiales y Cooperativas Agrícolas, la solución total de este gran problema, que tantos otros resuelven, con sus famosas instalaciones de secaderos, que desde el primer día de montadas y sin averías ni reparaciones de ninguna clase, empiezan a producir las cantidades que se desean y que además no sólo seca o deshidrata un solo producto y si con una misma instalación pueden tratarse maíces, judías, bellotas, castañas, pimientos para la fabricación de pimentón, etc., etc., y todos perfectamente secos en grado de conservación.

Montando una de nuestras instalaciones Vd. dormirá tranquilo y será la mejor forma de contribuir al plan de desarrollo

OFICINAS Y TALLERES:

Millán Astray, 7 ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla)





# DEPORTES

## Un paso decisivo del Real Madrid para jugar las semifinales de la Copa de Europa

### Superando netamente al Milán, lo venció por 4-1, en un partido lleno de emoción

Amancio, Puskas, Di Stefano y Gento lograron los cuatro goles del conjunto madrileño

Por lesiones de Maldini y Félix Ruiz ambos equipos jugaron con diez hombres



Madrid.— En un ambiente de gran expectación se ha jugado esta noche, en el estadio Bernabeu, ante unos noventa mil espectadores, el primer partido de cuartos de final de la Copa de Europa de campeones de Liga, entre el Real Madrid y el Milán, actual campeón, que concluyó con el triunfo del cuadro madrileño por 4-1.

En el palco presidencial toman asiento el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, de su derecha al embajador de Italia en España. Asisten también el presidente de la UEFA, señor Grahl y los vicepresidentes del Real Madrid y del Milán, señores Ferralba y Spadacchini, respectivamente.

Dirige el encuentro el colegiado francés señor Barberán. Los equipos presentan estas formaciones:

Milán: Berlucci; David, Maldini, Trebbi; Nicoletti, Pelagalli; Fortunato, Mora, Altafini, Rivera y Amarillo.

Real Madrid: Vicente; Isidro, Santamaría, Pachin; Muller, Zoco; Amancio, Félix Ruiz, Di Stefano, Puskas y Gento.

Desde el primer momento, los espectadores aporcan con sus aplausos al Real Madrid, en tanto que los seguidores del Milán que se habían desplazado desde Italia, exhibieron y tremolaban pancartas animando a su equipo.

Ha sido este partido uno de los jugados por el Real Madrid con gana y fútbol, sobre todo en el primer tiempo. Los jugadores madrileños actuaron con entusiasmo y acierto frente a los milaneses desde el primer momento del partido hasta el último, en que ya un poco extenuados por el esfuerzo realizado, siempre dieron impresión de mandar sobre el terreno y sobre el equipo contrario. Destacaron en el conjunto blanco todos los jugadores, pero especialmente Pachin, Muller, Di Stefano y Amancio. Todos han contribuido a este resonante triunfo sobre el actual campeón de Europa.

El Milán, que vio rotas sus líneas primeramente con la lesión de Maldini y después equilibradas con la lesión de Félix Ruiz, no dio impresión de estar en un buen momento. Sus jugadores se vieron sorprendidos ante la iniciativa madridista que no cesaba en correr, subir y bajar inagotablemente y este teje y maneje del equipo blanco les desconcertó, hasta el punto de que jugadores como Rivera y Altafini, pasaron completamente desapercibidos. Sólo el portero Berlucci, con los defensas David y Trebbi y el medio Pelagalli, fueron los que se mantuvieron en el campo.

El arbitraje del francés Barberán, excelente. No puede achacarsele ningún error y sus liniers han actuado también magníficamente.

DECLARACIONES DE LOS ENTRENADORES

Madrid.— Miguel Muñoz, una vez terminado el encuentro, se lamentaba de la lesión de Félix Ruiz —fractura de clavícula izquierda— que le priva de contar con él para los próximos encuentros de Liga. Manifestó el entrenador madridista que tenía esperanzas en que esta destacada victoria sobre el Milán se produjera y dijo: "Aun pudieron ser dos goles más los que debíamos tener en nuestro haber al finalizar el encuentro. De todas formas, en el partido de vuelta tomaremos las medidas necesarias para que este triunfo de esta noche, nos dé el paso a las semifinales de la Copa de Europa".

Luis Antonio Carniglia manifestó: "La lesión de Maldini nos ha perjudicado". Al decirle que lo mismo había pasado en el Madrid con el interior Ruiz, continuó diciendo: "Pero es que el defensa central nos era indispensable. He encontrado al Real Madrid —dijo— como en sus mejores tiempos. No creía que estuviera tan comprometido, ni que sus jugadores más veteranos estuviesen en esta forma de juego impresionante. Los nuevos han estado muy bien y el que me ha gustado muchísimo es el medio Muller. Nunca habría creído que perderíamos este partido. Veremos si en Milán podemos hacer algo para, por lo menos, sacar un tercer encuentro de desempate".

## Nunca defrauda el Madrid en las grandes ocasiones

Por ARQUERO

Madrid. — (Crónica especial para DIARIO DE BURGOS.)

La vuelta del Milán por el predio madrileño dio a Chamartín el tono, el carácter de sus mejores galas. Hacía años que el espléndido recinto no ofrecía semejante ambiente de expectación y plenitud y ni la televisión ni el acerado viento de la fría noche (factores ambos de acusada dispersión de espectadores en otras ocasiones) pudieron en la presente neutralizar la asistencia de una gran masa presidida por la "plana mayor" del periodismo deportivo europeo.

Había expectación e interés por ver al Milán, investido en esta ocasión del título de campeón continental. El partido estaba planteado bajo la necesidad, referida al Madrid de asegurarse un margen de dos goles para poder afrontar el partido de vuelta con garantías de éxito. Y la ventaja se logró cumplida con el 4-1, que debió ser como mínimo el 4-0 que campeaba a pocos minutos del final, hasta que Altafini logró el tanto del honor y con ello acortar distancias.

Antes de llegar a ese momento, el Madrid había trenzado una primera media hora de juego extraordinario, ante el cual el Milán tuvo que inclinarse, entre asombro e impotente. Afortunadamente para los italianos, su guardameta, Berlucci, acusó espléndidos reflejos y al Madrid le faltó un mínimo de suerte en varias jugadas en que el gol parecía cantado. De no haber sido así, la tónica impuesta con ocasión de la visita de Glasgow Rangers se hubiera repetido en forma corregida y aumentada a costa del archifamoso Milán.

Sin embargo, manteniéndose en ese tono de acción brillante y de ofensiva continuada que el Madrid exhibía al principio, cabía esperar el triunfo claro, el cual comenzó a materializarse con el gol de Amancio, al poner digno colofón a una falta sacada por Di Stefano. Poco antes de este tanto, el central italiano, Maldini, cayó lesionado al esforzarse en postura muy difícil para atajar una peligrosa internada de Gento. Y después de dicho gol, Rivera hacia objeto de una fea entrada a Félix Ruiz y la caída de éste se produjo de tan mala forma que resultó con fractura de clavícula. Mientras Maldini reaparecía, el interior madridista era retirado en camilla para no volver a salir al terreno.

A partir de este momento, el Madrid acusó un descenso y una falta de sincronización en su buen y rápido hacer. Le faltaba el punto de unión o de apoyo que Félix Ruiz suponía en su engarzado juego de conjunto. No obstante, ya en los minutos finales de esta parte, encontrándose con sólo diez hombres en el terreno, Puskas reforzaba el marcador con un segundo tanto, después de aguantar impávido la fuerte entrada del guardameta y de un defensa contrario.

En la continuación, los dos equipos saltaron al campo con diez hombres, pues a la ausencia de Félix Ruiz se unió la de Maldini, al parecer también lesionado de cierta consideración. Con este equilibrio de hombres, el Madrid volvió a tomar las riendas del partido y otros dos goles redondearon la cuenta de cuatro, como consecuencia

## El 11 de Marzo en Sevilla, primer partido España-Irlanda, para los cuartos de final de la Copa de Europa

En Dublín se jugará el encuentro de vuelta el día 8 de Abril

Dublín. — Hoy se han anunciado en esta capital las fechas de los encuentros de cuartos de final de la Copa de Europa de Fútbol de selecciones nacionales, entre las de España y la República de Irlanda.

El encuentro de ida se celebrará en Sevilla, el 11 de Marzo. El de vuelta, en Dublín, el 8 de Abril.

## Precario triunfo del Zaragoza sobre la Juventus (tres-dos)

### El equipo aragonés llegó a alcanzar una diferencia de tres tantos

Zaragoza. — El Zaragoza ha vencido a la Juventus por tres tantos a dos en partido de cuartos de final de la Copa de Europa.

Los tantos del Zaragoza fueron marcados por Isasi, Lapetra y Villa y los italianos por Menicelli (de penalty) y Del Sol. La Romareda registró un lleno completo. Asistieron numerosos periodistas y fotógrafos italianos. Tarde soleada, con fuerte viento que no perjudicó al juego. Arbitra el escocés Wharnton auxiliado por sus compatriotas Thomson y Rutherford, quienes recibieron una cerrada ovación al finalizar el encuentro, por su perfecto arbitraje.

«Zaragoza»: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Violeto; Canario, Duca, Marcelino, Villa, Lapetra.

«Juventus»: Anzolin; Gori, Sartil, Castano; Salvadore, Leoncini; Dell'Omodarme, Del Sol, Nene, Sacco, Menicelli.

Los del Zaragoza vistieron camiseta roja y pantalón azul en lugar de su normal indumentaria. Los italianos camiseta blanca y negra y calzón blanco.

Yarza y Menicelli se intercambiaron banderines.

El Juventus adopta desde el principio una táctica defensiva y de contraataques, dejando a Salvadore como jugador libre y reforzando así la defensa, retrasando a sus interiores, Sacco como enlace de los medios y Del Sol alimentador del ataque. Los zaragozanos jugaron con rapidez, acierto y entusiasmo y tuvieron muchas más ocasiones de gol. No obstante, el Juventus, animado por su primer tanto desechó sus precauciones defensivas y forzó el juego a partir del minuto 15 de la segunda parte. El Zaragoza entonces acusó el esfuerzo realizado y se vino abajo su trío defensivo.

A los diez minutos de la primera parte se produce un córner contra la puerta del Juventus, lo tira Canario y tras un lío de jugadores Isasi mete el pie y consigue el primer tanto para el Zaragoza.

A continuación se registra un buen avance de Canario, que pasa a Villa y este a Marcelino quien, solo ante la puerta, falla el tiro. Se llega al final del primer tiempo con el resultado de uno a cero a favor del Zaragoza.

En la segunda mitad, el Zaragoza comienza dominando y Villa está a punto de marcar. A los doce minutos, Villa, en posición de extremo, lanza el balón a Lapetra, dejándolo éste sobre los pies de Marcelino, quien se introduce en la portería con el esférico y logra así el segundo tanto.

A los quince minutos, ante la pasividad de los defensores italianos, Villa, a pase de Violeto, consigue el tercer tanto.

Desde aquí se advierte una reacción de los italianos. A los veintidós minutos, en un avance de Menicelli, Del Sol es objeto de una falta de Cortizo, castigada con penalty. Lo tira Menicelli y marca el primer gol de los visitantes.

Continúan atacando los italianos y el Zaragoza, que baja en juego, pasa malos momentos hasta que a los cuarenta y un minutos Nene, desbordando a la defensa del Zaragoza, pasa a Del Sol, este se interna y marca el segundo de los italianos.

Por éstos destacaron Menicelli, Del Sol, Nene y el defensa Salvadore. Por el Zaragoza, los más distinguidos fueron Lapetra, Villa, Canario e Isasi.

Terminado el encuentro de fútbol entre el Juventus y el Real Zaragoza, el entrenador del equipo italiano, Monzaglio, declaró que el Zaragoza es un

## Comienzan los juegos Olímpicos de Invierno

Innsbruck. (Del enviado especial de "Afil", Julio Manuel Saigad). — El fuego olímpico iluminó la emocionante escena de la inauguración de los Juegos. La delegación española desfiló en los mismos con su uniforme compuesto por pantalón recto gris, gabán "tres cuartos" castaño y sombrero tirolés gris, con el presidente de la Federación española de esquí, señor Jordana, al frente.

Los esquiadores españoles, Vizu, Garriga, Masana y Rodríguez, hicieron esta tarde su último descenso de entrenamiento, por la pista de Patscherkofel, consiguiendo reconocimiento de dignidad. Se manifestaron, como en un principio, satisfechos. Estimaron que la pista, eminentemente técnica, favorece a sus condiciones, mucho más que si fuera esencialmente rápida.

Sánchez y Prat se han dedicado a descansar en la villa olímpica, de la que es muy fácil salir, pero en la que es muy difícil entrar, aún para los propios deportistas, y aún para los periodistas.

Los directivos Jordana, Baranda y Hoff, no quisieron arriesgar pronósticos, pero sus rostros reflejaban esperanza de buenos resultados que, de producirse, constituirían un merecido premio al trabajo realizado. Mañana se celebrará la prueba "reina", el descenso masculino, Veremos qué nos depara.

## CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DE PATINAJE ARTISTICO POR PAREJAS

Innsbruck. — La clasificación oficial del campeonato olímpico de patinaje artístico por parejas, es la siguiente:

- 1.ª Ludmilla Belousova-Oleg Protopopov, URSS, 104,4 puntos.—Medalla de oro.
- 2.ª Marika Kiliua - Hans Baumlér, Alemania, 103,6.—Medalla de plata.
- 3.ª Debbie Wilkes - Guy Ravell, Canadá, 98,5.—Medalla de bronce.
- 4.ª Vivlene y Ronald Joseph, Estados Unidos, 98,2.
- 5.ª Tatiana Zuhk - Alexandre Gabrilov, URSS, 96,8.—Afil.

## Don Alfonso de Borbón seleccionado para los Juegos Mundiales de Invierno

Madrid.—Para representar a España en la Universidad 64 (Juegos Mundiales de Invierno de la F.I.S.U.), el Departamento nacional de Educación Física y Deportes del S.E.U. ha pre-seleccionado a los siguientes corredores:

Alfonso de Borbón y Dampierre, Juan Garriga Teruel, Luis Izquierdo Cordillo, Javier Masana Bergnes, Jorge-Mongo Burect, Jerónimo Páez López, Francisco Prat Domenech y José Villanova Trias.

«A»sh» hmetcs htm cts htmhc seis formarán el equipo representativo español. La designación de estos seis queda subordinada a su forma física y técnica en las vísperas de la apertura de los Juegos, que este año se realizarán en Spindieruv Mlyn (Checoslovaquia).—Afil.

## AMAS DE CASA!

Una minuta para cada dos minutos. Un consejo para cada día. Una solución para cada pequeño problema. Su casa, sus hijos, su belleza... todo tiene un lugar en la «Agenda de la Sección Femenina 1964».

La más útil, la más económica (sólo por 40 pesetas). La única respaldada por 20 años de experiencia. Si la conoce, lo sabe. Si no la conoce, compruébela.

Su agenda es la «Agenda de la Sección Femenina 1964».

Su agenda la encontrará en la Delegación provincial de la Sección Femenina. Departamento de Prensa y F. (C/ Aranda de Duero 6, L.) y también en librerías.

## Cosechadoras EPPLE

La marca de los expertos

Vendidas en la Bureba

Isidro Torrecilla. — SAN GARCIA  
Granja Valdevin. — BRIVIESCA  
Demetrio Santamaría. — ALTABLE.  
Jesús Busto. — VALLUERCANES  
Santos García. — BUSTO DE BUREBA  
José Sáez. — BUSTO DE BUREBA.  
Marino Cornejo. — CALZADA DE BUREBA

SUS VENTAJAS: mayor peso, mayor longitud, más potencia, más limpieza, más rendimiento

Concesionarios:

### HIJOS DE ANGEL RUBIO

BRIVIESCA

Teléfono 79

Equipo de mecánicos y repuestos garantizados

